

Módulo 2 – glosario

agravar — přitížit (okolnosti)	interponer — podat, vznést, předložit
alegaciones jurídicas, las — dokazování, tvrzení, přednesy stran (u soudního jednání)	lesiones graves, las — těžké ublížení na zdraví
alevosía, la — zneužití důvěry, zrada, úkladnost	Ley de Enjuiciamiento Criminal, la — Šp. trestní zákon (obsahující též ustanovení trestního řádu), zákon o trestním řízení soudním
amenazas, las — výhrůžky	
apropiación indebida, la — zpronevěra, přisvojení si cizí věci	libertad vigilada, la — podmíněné propuštění
asalto, el — přepadení	Ministro de Igualdad — ministr pro rovné příležitosti
atenuar — zmírnit	
autor del delito, el — pachátel činu	morada, la — obydlí
botín, el — lup/kořist	orden de alejamiento, la — zákaz přiblížení se
coacción, la — nátlak, donucení, přinucení	parte recurrente, la — odvolávající se strana sporu
código penal, el — trestní zákon(ík)	
comisión de un delito, la — spáchání tr. činu	patrimonio, el — majetek
concurrencia, la — souběh okolností, spáchání více tr. činů na jednou	perito, el — soudní znalec
condenar — odsoudit	plazo de vigencia, el — lhůta/doba platnosti
cónyuge, el/la — manžel/ manželka	preso, el — vězeň
declarar — vypovídat	presunto responsable de un delito, el — domnělý autor tr. činu
delito de lesa humanidad, el — trestný čin proti lidskosti	privación de libertad, la — odnětí svobody, uvěznění
demandar, la — žaloba	Propiedad Intelectual, la — duševní vlastnictví
denunciar — podat trestní oznámení, udat někoho	pruebas, las — důkazy
encubrir un delito — tutlat, tajit, zatajit tr. čin	recompensa, la — odměna
ensañamiento (con), el — zvlášť surovým/trýznivým způsobem	reo, el — obžalovaný, obviněný
estafa, la — podvod, zpronevěra	responsabilidad criminal, la — trestní odpovědnost
estimar (la demanda) — uznat, vyhovět žalobě	robo a mano armada, el — ozbrojená loupež
eximir — zprostít	sala de lo Penal, la — trestní senát
falso testimonio, el — falešná/křivá výpověď	secretario judicial, el — soudní tajemník
Fiscal General del Estado — nejvyšší státní zásupce	sentencia, la — rozsudek
hurto, el — krádež	sin ánimo de lucro — bez nároku na zisk, neziskový
ilícito — protiprávní	testigo, el — svědek
infracción penal, la — tr. čin, přečin	traición, la — zrada
inducción al suicidio, la — svedení k sebevraždě	ultraje, el — hanobení
inhabilitación para empleo/cargo, la — zbavení výkonu funkce, zákaz zastávat funkci	usurpación, la — násilné získání, neoprávněné užívání
	violencia de género, la — genderově motivované násilí